KINH ÑAÏI BAÛO TÍCH

**QUYEÅN 37**

*Haùn dòch: Ñôøi Ñaïi Ñöôøng, Tam taïng Phaùp sö Huyeàn Trang.*

**Phaùp hoäi 12: BOÀ-TAÙT TAÏNG (Phaàn 3)**

**Phaåm 4: TAÙNH CHAÚNG NGHÓ BAØN CUÛA NHÖ LAI (Phaàn 1)**

Luùc baáy giôø Ñöùc Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Caùc Ñaïi Boà-taùt aáy kheùo an truï nôi ñöùc tin thanh tònh nhö vaäy roài, laïi coù theå tín thoï möôøi thöù phaùp chaúng nghó baøn cuûa Nhö Lai Chaùnh Bieán Tri, phuïng trì chaéc thaät thanh tònh khoâng laàm, khoâng nghæ, chaúng phaân bieät sai khaùc, laïi caøng hôùn hôû vui möøng phaùt yù töôûng cho laø hy höõu laï luøng.

Nhöõng gì goïi laø möôøi phaùp chaúng nghó baøn cuûa Nhö Lai?

1. Tín thoï thaân Nhö Lai chaúng nghó baøn.
2. Tín thoï aâm thanh Nhö Lai chaúng nghó baøn.
3. Tín thoï trí Nhö Lai chaúng nghó baøn.
4. Tín thoï quang minh Nhö Lai chaúng nghó baøn.
5. Tín thoï giôùi vaø chaùnh ñònh Nhö Lai chaúng nghó baøn.
6. Tín thoï thaàn thoâng Nhö Lai chaúng nghó baøn.
7. Tín thoï löïc Nhö Lai chaúng nghó baøn.
8. Tín thoï voâ uùy Nhö Lai chaúng nghó baøn.
9. Tín thoï ñaïi Bi Nhö Lai chaúng nghó baøn.
10. Tín thoï Phaät phaùp baát coäng Nhö Lai chaúng nghó baøn.

Ñoù goïi laø möôøi phaùp chaúng nghó baøn. Neáu coù Ñaïi Boà-taùt vì caàu phaùp maø phaùt khôûi chaùnh caàn chaúng khieáp, chaúng thoaùi, chaúng boû rôøi maø phaùt taâm nhö vaày: “Nay toâi chöa ñöôïc phaùp chaúng nghó baøn thaø khieán gioù chuyeån xoay thaân toâi da thòt gaân xöông thoï khoå naõo lôùn, hoaëc maùu thòt khoâ kieät, chôù taâm toâi vaãn sieâng tu tinh taán khoâng taïm boû giöõa chöøng.”

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Caùc Ñaïi Boà-taùt ñaõ ñöôïc tín giaûi neáu nghe möôøi thöù phaùp chaúng nghó baøn cuûa Nhö Lai nhö vaäy thì tín thoï phuïng trì chaéc thaät thanh tònh khoâng nghi, laïi caøng hôùn hôû raát vui möøng phaùt sinh töôûng nghó laø hy höõu laï luøng.

Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa aáy maø noùi keä raèng:

*Thaân Phaät chaúng nghó baøn Laø Phaùp thaân hieån hieän Khoâng trung chaúng thaáy ñöôïc Chæ Phaät töû tin ñöôïc.*

*Caùc chuùng sinh nhieàu loaøi AÂm thanh chaúng nghó baøn Theo tieáng maø thuyeát phaùp Tin caûnh giôùi chö Phaät.*

*Taát caû loaøi quaàn sinh*

*Ba ñôøi caên taùnh khaùc Phaät ñeàu bieát roõ caû Tin laø chaúng nghó baøn.*

*Chö Phaät voâ bieân quang Quang minh chaúng nghó baøn Chieáu khaép möôøi phöông coõi Voâ bieân soá coõi Phaät.*

*Phaät giôùi luaät vöôït ñôøi Chaúng nöông nôi theá phaùp Thaàn tuùc chaúng nghó baøn Boà-taùt tín thoï ñöôïc.*

*Chuùng sinh chaúng bieát ñöôïc Caûnh giôùi cuûa Nhö Lai*

*Nhö Lai thöôøng taïi ñònh Giaûi thoaùt chaúng nghó baøn. Phaùp giôùi chaúng taïp nhau Chæ Phaät löïc bieát ñöôïc Caùc trí löïc cuûa Phaät*

*Nhö hö khoâng voâ bieân. Vì lôïi moät chuùng sinh Maø truï voâ bieân kieáp Khieán hoï ñöôïc ñieàu phuïc Taâm ñaïi Bi nhö vaäy.*

*Taát caû caùc quaàn sinh Nhieàu thöù phaùp vaán naïn Moät tieáng laøm vui hieåu Voâ uùy chaúng nghó baøn.*

*Thaønh Nhaát thieát chuûng trí Thaáy roõ taát caû phaùp*

*Vaø Phaät phaùp baát coäng Phaät trí ñeàu thaáy caû.*

*Taát caû phaùp chö Phaät Khoù nghó baøn nhö vaäy Coù ai kính tin ñöôïc Laø kheùo truï ñöùc tin.*

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi thaân Nhö Lai chaúng nghó baøn maø tín thoï phuïng trì chaân thaät thanh tònh, khoâng nghi ngôø laïi caøng hôùn hôû raát vui möøng phaùt sinh töôûng nghó laø hy höõu laï luøng?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Thaân Nhö Lai döùt haún taát caû phaùp aùc baát thieän. Vì sao? Vì hay thaønh töïu taát caû caùc phaùp laønh vi dieäu.

Thaân Nhö Lai xa rôøi taát caû muõi daõi, ñaøm nhôùt, muû maùu, ñaïi tieän, tieåu tieän nhô ueá.

Vì sao? Vì töø laâu xa Nhö Lai ñaõ giaûi thoaùt taát caû xöông, thòt, gaân maïch.

Thaân Nhö Lai töï taùnh saïch seõ. Vì sao? Vì töø laâu xa Nhö Lai ñaõ rôøi lìa taát caû phieàn naõo caáu ueá.

Thaân Nhö Lai vöôït thoaùt haún theá gian. Vì sao? Vì chaúng bò theá phaùp laøm oâ nhieãm.

Thaân Nhö Lai laø voâ löôïng coâng ñöùc, töø laâu ñaõ chöùa hoïp tö löông phöôùc trí, laø choã nöông tueä maïng cuûa taát caû chuùng sinh.

Thaân Nhö Lai laø choã huaân tu voâ löôïng giôùi thanh tònh, laø choã huaân tu cuûa voâ löôïng chaùnh ñònh, voâ löôïng tueä vaø giaûi thoaùt tri kieán giaûi thoaùt.

Thaân Nhö Lai laø choã nghieâm söùc cuûa caùc boâng hoa coâng ñöùc.

Thaân Nhö Lai nhö hình aûnh vi dieäu trong göông saïch, nhö boùng traêng troøn saùng trong nöôùc trong laønh vaø choùi saùng nhö aùnh naéng.

Thaân Nhö Lai chaúng theå nghó baøn cuøng vôùi hö khoâng giôùi vaø caû phaùp giôùi taùnh. Thaân Nhö Lai thanh tònh khoâng oâ nhieãm rôøi xa taát caû nhöõng ueá tröôùc oâ nhieãm. Thaân Nhö Lai töùc laø voâ vi rôøi xa taát caû nhöõng töôùng höõu vi.

Thaân Nhö Lai laø thaân hö khoâng, laø thaân khoâng gì baèng, laø thaân khoâng gì saùnh baèng, laø thaân maø taát caû ba coõi ñeàu khoâng so saùnh baèng ñöôïc, laø thaân khoâng ví duï ñöôïc, laø thaân khoâng gì saùnh baèng.

Thaân Nhö Lai thanh tònh khoâng caáu nhô, rôøi lìa phieàn naõo töï taùnh trong suoát.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Thaân Nhö Lai chaúng theå laáy tieàn teá ñeå caàu, chaúng theå laáy haäu teá ñeå caàu, chaúng theå laáy hieän taïi ñeå caàu, chaúng theå laáy doøng hoï choã ñang sinh ñeå caàu.

Thaân Nhö Lai chaúng theå laáy saéc ñeå caàu, chaúng theå laáy töôùng ñeå caàu, chaúng theå laáy ñeïp toát ñeå caàu.

Thaân Nhö Lai chaúng theå laáy taâm ñeå caàu, chaúng theå laáy yù ñeå caàu, chaúng theå laáy thöùc ñeå caàu.

Thaân Nhö Lai chaúng theå laáy söï thaáy ñeå caàu, chaúng theå laáy söï nghe ñeå caàu, chaúng theå laáy söï töôûng nhôù ñeå caàu, chaúng theå laáy söï bieát roõ ñeà caàu.

Thaân Nhö Lai chaúng theå laáy uaån ñeå caàu, chaúng theå laáy xöù ñeå caàu, chaúng theå laáy giôùi ñeå caàu.

Thaân nhö Lai chaúng theå laáy sinh ñeå caàu, chaúng theå laáy truï ñeå caàu, chaúng theå laáy hoaïi dieät ñeå caàu.

Thaân Nhö Lai chaúng theå laáy thuû ñeå caàu, chaúng theå laáy xaû ñeå caàu, chaúng theå laáy xuaát ly ñeå caàu, chaúng theå laáy haønh ñeå caàu.

Thaân Nhö Lai chaúng theå laáy hieån saéc ñeå caàu, chaúng theå laáy töôùng maïo ñeå caàu, chaúng theå laáy hình saéc ñeå caàu, chaúng theå laáy ñeán ñeå caàu, chaúng theå laáy ñi ñeå caàu.

Thaân Nhö Lai chaúng theå laáy taùc yù tònh giôùi ñeå caàu, chaúng theå laáy taùc yù ñaúng quaùn ñeå caàu, chaúng theå laáy taùc yù Thaùnh tueä ñeå caàu, chaúng theå laáy taùc yù giaûi thoaùt ñeå caàu, chaúng theå laáy taùc yù tri kieán giaûi thoaùt ñeå caàu.

Thaân Nhö Lai chaúng theå laáy höõu töôùng ñeå caàu, chaúng theå laáy voâ töôùng ñeå caàu, chaúng theå laáy caùc phaùp töôùng ñeå caàu.

Thaân Nhö Lai chaúng theå laáy söï taêng ích löïc ñeå caàu, chaúng theå laáy söï taêng ích voâ uùy ñeå caàu, chaúng theå laáy söï taêng ích voâ ngaïi bieän taøi ñeå caàu, chaúng theå laáy söï taêng ích thaàn thoâng ñeå caàu, chaúng theå laáy söï taêng ích ñaïi Bi ñeå caàu, chaúng theå laáy söï taêng ích Phaät phaùp baát coäng ñeå caàu.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt muoán caàu thaân Nhö Lai thì phaûi nhö huyeãn, nhö hoùa, nhö traêng trong nöôùc, töï taùnh nhö vaäy maø caàu thaân Nhö Lai.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Thaân Nhö Lai laø thaân Khoâng giaûi thoaùt, Voâ töôùng giaûi thoaùt vaø Voâ nguyeän giaûi thoaùt, laø thaân khoâng ñoåi khaùc, laø thaân khoâng ñoäng khoâng hoaïi, laø thaân khoâng phaân bieät, laø thaân khoâng nöông töïa, laø thaân khoâng tö löï.

Thaân Nhö Lai laø thaân ñaõ ñöôïc an truï, thieän truï, chaúng bieán ñoäng.

Thaân Nhö Lai laø thaân töï taùnh saéc khoâng coù saéc, laø thaân töï taùnh thoï khoâng coù thoï, laø thaân töï taùnh töôûng khoâng coù töôûng, laø thaân töï taùnh haønh khoâng coù haønh, laø thaân töï taùnh thöùc khoâng coù thöùc.

Thaân Nhö Lai laø thaân khoâng coù boán ñaïi voâ höõu voâ sinh, laø Phaùp thaân hieám coù.

Thaân Nhö Lai chaúng phaûi caûnh cuûa maét, noù chaúng ôû trong hình saéc cuõng chaúng ôû ngoaøi; chaúng nöông nôi tai, chaúng ôû trong aâm thanh cuõng chaúng ôû ngoaøi; chaúng phaûi muõi bieát ñöôïc, chaúng ôû trong muøi höông cuõng chaúng ôû ngoaøi; chaúng phaûi löôõi hieån hieän ñöôïc, chaúng ôû trong vò neám cuõng chaúng ôû ngoaøi; chaúng hôïp vôùi thaân, chaúng ôû trong xuùc chaïm cuõng chaúng ôû ngoaøi.

Thaân Nhö Lai chaúng nöông nôi taâm ñeå chuyeån, chaúng nöông nôi yù ñeå chuyeån, chaúng nöông nôi thöùc ñeå chuyeån, thöôøng an truï baát ñoäng, chaúng phaûi laø xoay veà cuõng chaúng chuyeån theo.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Thaân Nhö Lai cuøng vôùi hö khoâng cao toät phaùp giôùi, taän hö khoâng

giôùi.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñoù goïi laø ñieàu thöù nhaát: Thaân Nhö Lai chaúng nghó baøn.

Caùc Ñaïi Boà-taùt aáy nghe thaân Nhö Lai chaúng nghó baøn nhö hö khoâng roài, kính tin

thanh tònh khoâng nghi, laïi caøng theâm hôùn hôû vui möøng phaùt yù töôûng raát hy höõu dieäu kyø.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa aáy maø noùi keä raèng:

*Caâu-chi na-do kieáp Haønh voâ löôïng haïnh lôùn*

*Kheùo saïch thaân ba nghieäp Ñöôïc thaân Phaät voâ ñaúng. Taâm Töø khaép möôøi phöông Khôûi ñaïi Bi boá thí*

*Rôøi xa söï taø daâm*

*Ñöôïc thaân thaéng hö khoâng. Nôi Theá Toân phöôùc ñieàn Phaät töû roäng cuùng döôøng Xaû thí y phuïc quyù*

*Nhö voâ löôïng haèng sa, Phuïng trì giôùi thanh tònh Nhö traâu ly giöõ ñuoâi*

*Duø thaân bò ñaäp naùt Ñoái oaùn thuø ñaïi nhaãn, Tinh taán ba-la-maät*

*Tu haønh toät khoå nhoïc Phaùt theä nguyeän roäng lôùn Caàu thaân Phaät thöôøng truï, Thích quaùn caùc caûnh ñònh Thích trí tueä phöông tieän Thích quaùn phaùp giôùi taùnh*

*Nguyeän thaân ñoàng phaùp giôùi. Nôi Phaät tu haønh roài*

*Thaønh Dieäu giaùc voâ ñaúng*

*Ñöôïc thaân hö khoâng lôùn Traéng trong rôøi buïi nhô. Taùnh Khoâng khoâng ngaõ, nhaân Voâ töôùng chaúng noùi ñöôïc Chöùng thaân Nhö Lai naøy*

*Quaù caûnh giôùi cuûa nhaõn. YÙ tònh rôøi saéc, thanh*

*Voán khoâng khoâng khôûi taùc Ngöôøi thaáy thaân Chaân nhö Thì thaáy möôøi phöông Phaät. Nhö caùc thöù aûo thuaät*

*Hoùa voi, ngöïa, ngöôøi cuoàng Doái gaït keû ngu khôø*

*Nhö vaäy xem möôøi phöông Voâ löôïng Phaät ba ñôøi Ñoàng ôû thaân Phaùp taùnh Hö khoâng khoâng gì saùnh Phaùp giôùi toät thanh tònh.*

Nhö vaäy, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñoù goïi laø thaân Nhö Lai chaúng nghó baøn. Ñaïi Boà-taùt kính tin thanh tònh khoâng nghi caøng theâm hôùn hôû vui möøng phaùt yù töôûng hy höõu dieäu kyø.

Luùc ñoù Ñöùc Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt ôû nôi aâm thanh Nhö Lai chaúng nghó baøn tin nhaän, vaâng theo thanh tònh khoâng nghi, laïi caøng hôùn hôû vui möøng phaùt yù töôûng hy höõu dieäu kyø?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai ra ñôøi, thöông xoùt caùc chuùng sinh neân dieãn baøy chaùnh phaùp ñeå giaùo hoùa. AÂm thanh cuûa Ñöùc Phaät phaùt ra vöøa baèng vôùi chuùng hoäi, vì do nôi söùc chuùng sinh ñöôïc ñieàu phuïc. AÂm thanh cuûa Nhö Lai bieán khaép voâ löôïng theá giôùi möôøi phöông, vì laøm cho loøng chuùng sinh hoan hyû.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhöng chö Nhö Lai phaùt ra aâm thanh duø khaép caû theá giôùi maø chaúng nghó laø ta vì chuùng Tyø-kheo thuyeát phaùp, vì chuùng Tyø-kheo-ni thuyeát phaùp, vì chuùng Öu-baø-taéc thuyeát phaùp, vì chuùng Öu-baø-di thuyeát phaùp, vì chuùng Baø-la-moân, chuùng Saùt-ñeá-lôïi, chuùng Tröôûng giaû, chuùng chö Thieân, chuùng Phaïm thieân... thuyeát phaùp. Nhö Lai cuõng chaúng nghó raèng nay ta dieãn noùi Kheá kinh, Truøng tuïng, Thoï kyù, Keä tuïng, Töï thuyeát, Duyeân khôûi, Boån söï, Boån sinh, Phöông quaûng, Vò taèng höõu, Thí duï, Luaän nghò. Vôùi möôøi hai phaàn giaùo nhö vaäy, Ñöùc Nhö Lai chöa bao giôø nghó laø vì chuùng maø dieãn baøy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai tuøy theo caùc chuùng nhoùm hoïp ñeán, ñoù laø chuùng Tyø-kheo cho ñeán chuùng Phaïm thieân, nhö caùc moân Chaùnh caàn hoï ñaõ ñöôïc nghe, maø vì hoï thuyeát phaùp. Vì thích nghe phaùp neân caùc chuùng sinh aáy ñeàu rieâng töï cho laø ñaõ ñöôïc nghe tieáng noùi phaùp töø mieäng Phaät phaùt ra. Nhöng tieáng noùi phaùp aáy ñoái vôùi caùc loaïi ngoân töø cuûa hoï noùi ñeàu khoâng chöôùng ngaïi, hoï ñeàu rieâng hieåu bieát nôi phaùp maø hoï ñöôïc roõ. Ñaây goïi laø aâm thanh chaúng theå nghó baøn ñöôïc.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Chö Phaät Nhö Lai do phöôùc thuôû tröôùc maø caûm quaû baùo aâm thanh coù voâ löôïng töôùng. Ñoù laø aâm thanh hieàn töø, aâm thanh vöøa yù, aâm thanh vui loøng, aâm thanh thanh tònh, aâm thanh ly caáu, aâm thanh myõ dieäu, aâm thanh thích nghe, aâm thanh raønh reõ, aâm thanh chaúng cöùng chaúng rít, aâm thanh laøm cho thaân taâm vui ñeïp thô thôùi, aâm

thanh laøm cho taâm hôùn hôû, aâm thanh laøm cho taâm vui möøng, aâm thanh phaùt khôûi hyû laïc, aâm thanh deã hieåu, aâm thanh deã bieát, aâm thanh chaùnh tröïc, aâm thanh khaû aùi, aâm thanh khaû hyû, aâm thaønh möøng rôõ, aâm thanh ñeïp yù, aâm thanh sö töû hoáng, aâm thanh saám noå lôùn, aâm thanh bieån vang lôùn, aâm thanh Khaån-na-la thaàn ca ngaâm, aâm thanh Ca-laêng-taàn-giaø keâu hoùt, aâm thanh Phaïm thieân, aâm thanh troáng trôøi, aâm thanh caùt töôøng, aâm thanh nhu nhuyeãn, aâm thanh hieån söôùng, aâm thanh saâu xa nhö saám to, aâm thanh taát caû chuùng sinh caùc caên ñeàu möøng, aâm thanh vöøa xöùng taát caû chuùng hoäi, aâm thanh thaønh töïu taát caû töôùng vi dieäu.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! AÂm thanh cuûa Nhö Lai ñaày ñuû nhöõng coâng ñöùc thuø thaéng nhö vaäy vaø coøn voâ löôïng, voâ bieân coâng ñöùc trang nghieâm.

Ñaây goïi laø ñieàu thöù hai: AÂm thanh chaúng nghó baøn cuûa Nhö Lai.

Caùc Ñaïi Boà-taùt aáy nghe aâm thanh chaúng nghó baøn cuûa Nhö Lai ñaày ñuû voâ löôïng coâng ñöùc thuø thaéng tin nhaän, vaâng thôø thanh tònh khoâng nghi, caøng theâm hôùn hôû vui möøng phaùt yù töôûng hy höõu dieäu kyø.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa aáy maø noùi keä raèng:

*Ñöùc Phaät phaùt dieäu aâm Goïi laø Phaïm aâm thanh Do phaùp naøy ñaày ñuû*

*Khieán Phaïm thieân vui möøng. Maâu-ni dieãn dieäu aâm*

*Töø ñaïi Bi phaùt ra Töông öùng vôùi ñöùc Töø*

*Cuõng töông öng Hyû, Xaû. AÂm thanh ñaày ñuû aáy*

*Taét löûa tham chuùng sinh Döùt tröø ñoäc giaän thuø Phaù vôõ nhöõng si toái.*

*Giaû söû chaâu Dieâm-phuø Coù voâ löôïng tieáng ngöôøi Duø ñöôïc nghe khaép caû Vaãn chaúng ngoä giaûi thoaùt, Tieáng trôøi, ñaát, hö khoâng Nghe khoâng ngoä cuõng vaäy Neáu nghe tieáng cuûa Phaät*

*Chaéc chöùng ñöôïc Nieát-baøn. Loaøi hai chaân, boán chaân Nhieàu chaân vaø khoâng chaân Ñeàu ñoàng tieáng vôùi hoï*

*Cho hoï roõ thieän aùc. Trong ba ngaøn theá giôùi*

*AÂm thanh thöôïng, trung, haï Theo caùc loaïi aâm thanh Giaùo hoùa khieán giaûi thoaùt, Giaûng baøy khoâng phaân bieät Khoâng troùi, khoâng nhieáp thoï*

*Taïi ñònh noùi chaân ñeá Ngöôøi nghe heát phieàn naõo. Voâ bieân chuùng sinh nghe*

*AÂm thanh Phaät, Phaùp, Taêng Vaø Thí, Giôùi, Vaên, Nhaãn AÂm thanh Phaät nhö vaäy.*

*Tieáng Phaät khoâng haïn löôïng Thanh trí ñeàu voâ bieân*

*Tin chaéc aâm thanh Phaät Chæ trí tueä Boà-taùt.*

Khi aáy, Ñöùc Phaät laïi baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi ñaïi trí chaúng nghó baøn cuûa Nhö Lai maø tin nhaän, vaâng thôø thanh tònh khoâng nghi caøng theâm hôùn hôû vui möøng phaùt yù töôûng hy höõu dieäu kyø?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Trí thaáy bieát voâ ngaïi cuûa Nhö Lai khoâng theå nghó baøn, ôû trong taát caû phaùp nöông nôi ñoù maø phaùt khôûi. Caùc Ñaïi Boà-taùt thì coù theå tín thoï vaâng thôø, caøng theâm hôùn hôû vui möøng phaùt yù töôûng hy höõu dieäu kyø.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai vì phaùt sinh tín taâm neân nöông nôi Trí ba-la-maät-ña cuûa Nhö Lai maø roäng noùi nhöõng ví duï. Nhöõng ngöôøi coù trí beøn ñöôïc hieåu bieát.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Giaû söû coù ngöôøi ñem caây, nhaùnh, goác, laù cuûa taát caû thaûo moäc trong nhöõng theá giôùi soá baèng caùt soâng Haèng chaát laïi thaønh moät ñoáng lôùn roài ñoát chaùy thaønh than ñen. Ñem heát soá than ñen aáy ñoå vaøo trong bieån cuûa haèng sa theá giôùi. Sau ñoù traêm ngaøn naêm môùi laáy ñem maøi taát caû thaønh nöôùc möïc.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Trí thaáy bieát voâ ngaïi cuûa Nhö Lai thaønh töïu, laáy moät gioït nöôùc möïc trong bieån lôùn aáy, do söùc trí thaáy bieát neân phaân tích bieát roõ raøng ñoù laø do caây hay nhaùnh, laù, hoa, quaû... trong theá giôùi aáy laøm thaønh. Vì sao? Vì Nhö Lai kheùo thoâng ñaït phaùp giôùi neân bieát roõ ñöôïc gioït möïc aáy töø caây laù trong theá giôùi aáy laøm thaønh. Theo thöù töï nhö vaäy cho ñeán noùi roäng ra.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñoù goïi laø Nhö Lai Chaùnh Bieán Tri coù ñuû söùc ñaïi thaàn thoâng nhö vaäy, coù ñuû söùc ñaïi oai ñöùc nhö vaäy, coù ñuû söùc ñaïi toâng theá nhö vaäy. Theá neân coù thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi trí thaáy bieát roäng lôùn cuûa Nhö Lai maø tin nhaän thanh tònh, laïi sinh loøng aùi kính ñoái vôùi Phaät, thì caên laønh cuûa thieän nam, thieän nöõ aáy chaúng coù ngaèn meù, hoï mau döùt khoå. Vì sao? Vì Nhö Lai kheùo thoâng ñaït phaùp giôùi. Do vì thoâng ñaït neân neáu coù chuùng sinh naøo ñoái vôùi Nhö Lai maø phaùt khôûi chuùt caên laønh thì maõi ñeán luùc döùt heát khoå, caên laønh aáy vaãn chaúng hö hoaïi.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nay ta seõ vì oâng maø noùi ví duï nöõa, khieán cho ngöôøi trí do ñaây maø hieåu nghóa.

Ví nhö coù nam töû soáng traêm tuoåi. Ngöôøi naøy taùn chia moät ñaàu sôïi loâng ra laøm moät traêm naêm möôi phaàn, roài laáy moät phaàn loâng thaám moät gioït nöôùc ñem ñeán choã ta maø noùi raèng: “Xin gôûi gioït nöôùc naøy cho Ngaøi, sau ñaây neáu toâi caàn duøng xin Ngaøi ban laïi cho toâi.” Nhö Lai nhaän gioït nöôùc aáy ñem ñeå trong soâng Haèng, nöôùc soâng Haèng hoøa laãn cuoán chaûy thaúng ñeán bieån lôùn. Sau ñoù traêm naêm, ngöôøi aáy ñeán xin ta traû laïi gioït nöôùc ñaõ gôûi.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai thaønh töïu trí thaáy bieát chaúng theå nghó baøn. Do trí naøy maø Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc thaáy bieát gioït nöôùc aáy ôû trong bieån lôùn, beøn laáy moät phaàn loâng ñeán trong bieån lôùn thaám gioït nöôùc aáy ñeå trao laïi cho ngöôøi gôûi.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ví duï aáy coù yù nghóa gì? Ñoù laø chuùng sinh ñaõ töøng ñem moät gioït nöôùc nhoû caên laønh gôûi vaøo tay phöôùc ñieàn cuûa Nhö Lai thì coøn maõi chaúng maát.

Nhö vaäy, naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi trí chaúng nghó baøn cuûa Nhö Lai maø tin nhaän thanh tònh, sinh loøng aùi kính; vì töôûng nieäm Nhö Lai maø cuùng döôøng nhieàu thöù, laïi ñem hoa ñeïp raûi leân daâng cuùng, thì caên laønh cuûa ngöôøi naøy khoâng ai bieát ñöôïc ngaèn meù, mau döùt heát khoå. Vì sao? Vì Nhö Lai kheùo thoâng ñaït phaùp giôùi, neân coù ai phaùt khôûi moät taâm nieäm laønh ñoái vôùi Nhö Lai thì cuøng taän bôø meù khoå vaãn chaúng hö hoaïi.

Baáy giôø Tröôûng laõo Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Trí chaúng nghó baøn cuûa Nhö Lai coù phaûi rôøi thöùc maø chuyeån chaêng?

Ñöùc Phaät ñaùp:

–Khoâng phaûi.

Xaù-lôïi-phaát laïi baïch:

–Baïch Theá Toân! Neáu nhö vaäy thì theá naøo laø trí vaø theá naøo laø thöùc? Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Coù boán thöù thöùc truï. Vì thöùc y cöù nôi ñoù maø an truï neân goïi laø thöùc truï. Boán thöù thöùc truï aáy laø gì?

1. Saéc thöùc truï, thöùc duyeân nôi saéc, thöùc truï trong saéc, do ñoù maø sinh öa thích truï tröôùc caøng theâm lôùn maïnh vöõng chaéc roäng lôùn.
2. Thoï thöùc truï, thöùc duyeân nôi thoï, thöùc truï trong thoï, do ñoù maø sinh öa thích truï tröôùc caøng theâm lôùn maïnh vöõng chaéc roäng lôùn.
3. Töôûng thöùc truï, thöùc duyeân nôi töôûng, thöùc truï trong töôûng, do ñoù maø sinh öa thích truï tröôùc caøng theâm lôùn maïnh vöõng chaéc roäng lôùn.
4. Haønh thöùc truï, thöùc duyeân nôi haønh, thöùc truï trong haønh, do ñoù maø sinh öa thích truï tröôùc caøng theâm lôùn maïnh vöõng chaéc roäng lôùn.

Nhöõng töôùng nhö vaäy goïi ñoù laø thöùc.

Laïi laáy nhöõng gì goïi ñoù laø trí? Ñoù laø chaúng truï trong naêm thoï uaån maø toû thaáu thöùc uaån thì goïi laø trí.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Goïi laø thöùc, ñoù laø coù theå roõ bieát ñòa ñaïi chuûng, thuûy ñaïi chuûng, hoûa ñaïi chuûng vaø phong ñaïi chuûng thì goïi laø thöùc.

Goïi laø trí, ñoù laø chaúng truï trong boán ñaïi chuûng, coù theå kheùo thoâng ñaït ñöôïc phaùp giôùi cuûa thöùc maø chaúng xen taïp nhau thì goïi laø trí.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Goïi laø thöùc, ñoù laø coù theå roõ bieát saéc ñöôïc maét nhaän bieát, thanh ñöôïc tai nhaän bieát, höông ñöôïc muõi nhaän bieát, vò ñöôïc löôõi nhaän bieát, xuùc ñöôïc thaân nhaän bieát vaø phaùp ñöôïc yù nhaän bieát thì goïi laø thöùc.

Goïi laø trí, ñoù laø beân trong tòch tónh chaúng ñi beân ngoaøi chæ y nôi trí, chaúng ôû nôi moät phaùp naøo maø sinh phaân bieät vaø caùc thöù phaân bieät thì goïi laø trí.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Theo caûnh giôùi maø sinh thì goïi laø thöùc, theo taùc yù maø sinh thì goïi laø thöùc, theo phaân bieät maø sinh thì goïi laø thöùc. Coøn khoâng laáy, khoâng naém, khoâng coù choã duyeân, khoâng choã roõ bieát, khoâng coù phaân bieät thì goïi laø trí.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Goïi laø thöùc, ñoù laø truï nôi phaùp höõu vi. Vì sao? Vì trong phaùp voâ vi thöùc khoâng hieän haønh ñöôïc. Neáu roõ thaáu ñöôïc phaùp voâ vi thì goïi laø trí.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Truï nôi sinh dieät thì goïi laø thöùc. Khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng coù choã truï thì goïi laø trí.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Caùc haønh töôùng nhö vaäy hoaëc laø thöùc hoaëc laø trí, ñoù goïi laø ñaïi trí chaúng nghó baøn thöù ba cuûa Nhö Lai.

Neáu caùc Ñaïi Boà-taùt nghe ñaïi trí chaúng nghó baøn khoâng chöôùng, khoâng ngaïi trong taát caû phaùp, y ñoù maø sinh khôûi nhö vaäy lieàn kính tin thanh tònh khoâng nghi caøng theâm hôùn hôû vui möøng phaùt yù töôûng hy höõu dieäu kyø.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa aáy maø noùi keä raèng:

*Voâ löôïng haèng sa coõi Caây, coû, laù, boâng, traùi Ñeàu ñoát thaønh tro möïc ÖÙc naêm maøi nôi bieån Thaäp Löïc, trí saâu dieäu Laáy moät gioït baûo raønh Bieát roõ caây coõi naøo*

*Maøi thaønh gioït möïc naøy Ñem traàn thuûy möôøi phöông Trình baøy tröôùc Nhö Lai.*

*Trí Phaät ñoàng hö khoâng Bieát khaép khoâng nghi treä*

*Taâm chuùng sinh möôøi phöông Tham, saân, si hieän haønh*

*Ñeàu bieát ñöôïc nhö thaät Giaûi thoaùt khoâng taêng giaûm Möôøi trí löïc cuûa Phaät*

*Soi saùng khaép phaùp giôùi Khoâng phaân bieät tö löï Phaät töû hay tin nhaän.*

Baáy giôø, Ñöùc Phaät laïi baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi ñaïi quang chaúng nghó baøn cuûa Nhö Lai maø kính tin thanh tònh khoâng nghi caøng theâm hôùn hôû vui möøng phaùt yù töôûng hy höõu dieäu kyø?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì chö Phaät Nhö Lai thoâng ñaït phaùp giôùi neân chaúng theå nghó baøn. Do vì thoâng ñaït neân taát caû Nhö Lai phoùng quang minh lôùn chieáu khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi Phaät maø khoâng chöôùng ngaïi.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ví nhö trong hö khoâng khoâng coù maây muø, maët trôøi leân cao phoùng aùnh saùng lôùn chieáu khaép theá gian. Chö Phaät Nhö Lai phoùng ñaïi quang minh chieáu khaép taát caû cuõng nhö vaäy.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Trong theá gian, aùnh saùng ngoïn ñeøn daàu ñoái vôùi aùnh saùng löûa ñom ñoùm thì roäng lôùn choùi saùng hôn nhieàu. AÙnh saùng ngoïn ñuoác saùng hôn ñeøn daàu. Ñoáng löûa tröôùc saân laïi saùng hôn löûa ñuoác. Döôïc thaûo phaùt aùnh saùng laïi hôn ñoáng löûa. AÙnh saùng tinh tuù laïi hôn döôïc thaûo. Traêng troøn chieáu saùng hôn tinh tuù. Trôøi naéng giöõa tröa saùng gaáp boäi aùnh traêng. Thaân trôøi Töù Thieân vöông cuøng cung ñieän, theàm vaùch, ñoà trang nghieâm phaùt aùnh saùng hôn maët trôøi khoâng gì ví duï ñöôïc. Cöù nhö vaäy maø so saùnh ñeán aùnh saùng phaùt ra töø thaân trôøi Tha hoùa töï taïi cuøng cung ñieän, theàm vaùch, ñoà trang nghieâm hôn aùnh saùng tröôùc. AÙnh saùng cuûa caùc trôøi Phaïm chuùng, Phaïm phuï, Phaïm vöông, Thieåu quang, Voâ löôïng quang, Quang aâm, Thieåu tònh, Voâ löôïng tònh, Bieán tònh, Quaûng quaû, Huõu töôûng, Voâ töôûng, Voâ phieàn, Voâ nhieät, Thieän hieän, Thieän kieán vaø Saéc

cöùu caùnh Thieân phaùt ra laø toái ñeä nhaát so vôùi caùc aùnh saùng tröôùc. Ñem aùnh saùng trôøi Saéc cöùu caùnh so vôùi aùnh saùng cuûa Nhö Lai Chaùnh Bieán Tri, thì aùnh saùng cuûa Ñöùc Nhö Lai hôn kia nhieàu, chieáu saùng vi dieäu thanh tònh roäng lôùn ñeä nhaát, chaúng gì ví duï ñöôïc.

Vì sao? Naøy Xaù-lôïi-phaát! AÙnh saùng cuûa Nhö Lai chaúng theå nghó baøn. AÙnh saùng aáy töø voâ löôïng Giôùi tuï phaùt sinh, töø Ñaúng trì tuï phaùt sinh, töø Tueä tuï, Giaûi thoaùt tuï vaø Giaûi thoaùt tri kieán tuï phaùt sinh. Töø voâ löôïng coâng ñöùc nhö vaäy phaùt sinh aùnh saùng cuûa Nhö Lai.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Bao nhieâu aùnh saùng trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi so vôùi aùnh saùng cuûa Nhö Lai chaúng baèng moät phaàn traêm, cho ñeán chaúng baèng moät phaàn öu-ba-ni- sa-ñaø, ví duï toaùn soá ñeàu chaúng ñeám ñöôïc.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö ñem vaøng Dieâm-phuø-ñaøn ñeå trong vaøng thöôøng, noù laøm cho vaøng thöôøng aáy nhö ñoáng möïc khoâng coøn choùi saùng. AÙnh saùng cuûa tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ôû tröôùc aùnh saùng cuûa Nhö Lai thì maát caû söï choùi saùng cuõng nhö vaäy*.*

Laïi nöõa, taát caû nhöõng aùnh saùng ôû theá gian tröôùc aùnh saùng cuûa Nhö Lai thì khoâng coøn goïi ñöôïc laø coù saùng, coù choùi nöõa.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! OÂng phaûi bieát raèng neáu Nhö Lai chaúng vì thöông xoùt caùc chuùng sinh neân nhieáp laáy aùnh saùng nôi thaân coøn moät taàm, maø chæ duøng aùnh saùng sinh ra töø moät phaàn ít haïnh nghieäp cuõng chieáu ñöôïc khaép caû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi laøm cho aùnh saùng cuûa maët trôøi, maët traêng khoâng coøn phaùt hieän. Vaø nhö vaäy thì chaúng coøn phaân bieät coù ngaøy, coù ñeâm, chaúng phaân bieät coù thaùng, nöûa thaùng, ngaøy, giôø, thôøi tieát, naêm thaùng. Chæ vì thöông caùc chuùng sinh maø Nhö Lai hieän chieáu saùng moät taàm.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu Nhö Lai Chaùnh Bieán Tri khôûi yù muoán duøng aùnh saùng chieáu khaép voâ löôïng, voâ bieân, voâ soá theá giôùi thì coù theå chieáu khaép. Vì sao? Vì Nhö Lai ñaõ ñöôïc ñeä nhaát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nay ta vì oâng laïi noùi ví duï ñeå thuyeát minh laïi nghóa aáy. Nhöõng ngöôøi coù trí caøng hieåu roõ theâm. Ví nhö coù ngöôøi ñem tam thieân ñaïi thieân theá giôùi nghieàn naùt laøm vi traàn ñeå trong tay aùo roài ñi qua phöông Ñoâng quaù nhöõng theá giôùi nhö soá vi traàn aáy môùi boû rôi moät vi traàn, laàn löôït ñi vaø boû rôi ñeán heát soá vi traàn aáy, maø chöa heát nhöõng theá giôùi ôû phöông Ñoâng. Caùc phöông Nam, Taây, Baéc, Ñoâng nam, Taây nam, Ñoâng baéc, Taây baéc, Treân, Döôùi cuõng nhö vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! YÙ oâng nghó sao? Coù ngöôøi naøo coù theå ñeán ñöôïc bôø meù caùc theá giôùi aáy chaêng?

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Khoâng coù. Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Bao nhieâu aùnh saùng coù trong caùc theá giôùi aáy voâ löôïng, voâ bieân chaúng nghó baøn ñöôïc. Maø aùnh saùng cuûa Nhö Lai laø ñeä nhaát hôn caû. Taát caû aùnh saùng cuûa taát caû theá giôùi aáy so vôùi aùnh saùng cuûa Nhö Lai khoâng baèng moät phaàn traêm cho ñeán chaúng baèng moät phaàn öu-ba-ni-sa-ñaø, toaùn soá ví duï chaúng theå ñeám ñöôïc.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai khôûi yù muoán duøng aùnh saùng chieáu khaép taát caû theá giôùi thì coù theå chieáu khaép. Vì sao? Vì ñöùc Nhö Lai ñaõ ñöôïc ñeä nhaát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! AÙnh saùng cuûa Nhö Lai khoâng coù chöôùng ngaïi. Bao nhieâu töôøng vaùch, hoaëc nhöõng caây coái, hoaëc nhöõng nuùi Luaân vi nuùi Ñaïi Luaân vi, nuùi Caøn-ñaø-ma- ñaït-na, nuùi Muïc-chaân-laân-ñaø, nuùi Ñaïi Muïc-chaân-laân-ñaø, nuùi Y-sa-ñaø-la, Tuyeát sôn, Haéc sôn vaø nuùi Tu-di ñeàu chaúng che chöôùng ñöôïc aùnh saùng cuûa Nhö Lai. AÙnh saùng cuûa

Nhö Lai ñeàu coù theå soi suoát chieáu khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhöõng chuùng sinh ít trí tueä chaúng tin hieåu ñöôïc aùnh saùng cuûa Nhö Lai. Hoaëc coù chuùng sinh thaáy aùnh saùng cuûa Nhö Lai chæ chieáu coù moät taàm. Keá coù keû thaáy chieáu hai taàm. Keá coù keû thaáy chieáu moät caâu-loâ-xaù. Keá coù ngöôøi ñaïi trí cho ñeán thaáy aùnh saùng cuûa Nhö Lai chieáu khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Phaïm Thieân vöông, chuùa cuûa traêm ngaøn theá giôùi coù theå thaáy aùnh saùng cuûa Nhö Lai chieáu khaép traêm ngaøn theá giôùi. Laàn löôït nhö vaäy, ñeán baäc Ñaïi Boà-taùt leân baäc Thöôïng ñòa coù theå thaáy aùnh saùng cuûa Nhö Lai chieáu khaép voâ löôïng, voâ bieân theá giôùi.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì thöông xoùt caùc chuùng sinh neân Nhö Lai laïi phoùng aùnh saùng chieáu khaép caùc coõi chuùng sinh cuøng taän hö khoâng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñoù goïi laø aùnh saùng chaúng nghó baøn thöù tö cuûa Nhö Lai. Caùc Ñaïi Boà-taùt nghe Nhö Lai noùi aùnh saùng lôùn aáy chaúng theå nghó baøn nhö hö khoâng roài khoâng laàm, khoâng nghi tin nhaän thanh tònh caøng theâm hôùn hôû vui möøng phaùt yù töôûng hy höõu kyø dieäu.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa aáy maø noùi keä raèng:

*AÙnh saùng maët trôøi, traêng Cuûa Ñeá Thích, Phaïm thieân Cho ñeán Saéc cöùu caùnh Khoâng baèng aùnh saùng Phaät. AÙnh saùng Saéc cöùu caùnh Chieáu khaép coõi ñaïi thieân*

*So moät tia saùng Phaät Chaúng baèng moät phaàn nhoû. Ñöùc Phaät phoùng aùnh saùng Chieáu khaép coõi hö khoâng Caùc chuùng sinh trí lôùn*

*Môùi thaáy ñöôïc nhö vaäy. AÙnh saùng Phaät voâ bieân Baèng vôùi coõi hö khoâng Tuøy chuùng sinh ñöôïc ñoä Thaáy aùnh saùng sai khaùc, Nhö ngöôøi muø baåm sinh Chaúng thaáy saùng maët trôøi Hoï chaúng thaáy aùnh saùng Noùi maët trôøi khoâng saùng. Caùc chuùng sinh haï lieät Chaúng thaáy aùnh saùng Phaät Hoï chaúng thaáy saùng chieáu Noùi khoâng aùnh saùng Phaät, Hoaëc thaáy saùng moät taàm Hoaëc thaáy caâu-loâ-xaù Hoaëc ñeán moät do-tuaàn Hoaëc khaép coõi ñaïi thieân Hoaëc ñaõ truï Thöôïng ñòa.*

*Baäc Boà-taùt ñaïi trí*

*ÔÛ Ñòa taùm hoaëc chín Cho ñeán Ñòa thöù möôøi Phaät treân caû möôøi Ñòa Vaàng saùng voâ bieân, löôïng*

*Chieáu chaúng nghó baøn coõi Ñeå laøm caùc phaät söï.*

*Chö Phaät chaúng nghó baøn Phaät quang khoâng nghó baøn Ngöôøi tin vaø ñöôïc phöôùc Cuõng laø chaúng nghó baøn.*

Khi aáy, Ñöùc Phaät laïi baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi chuùng tònh giôùi vaø chuùng chaùnh ñònh chaúng nghó baøn cuûa Nhö Lai maø kính tin thanh tònh khoâng nghi caøng theâm hôùn hôû vui möøng, phaùt yù töôûng hy höõu dieäu kyø?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Caùc oâng phaûi bieát chaùnh thuyeát nhö vaày: “Neáu caùc chuùng sinh ôû theá gian phuïng trì giôùi haïnh thanh tònh khoâng nhieãm. Do vì thanh tònh neân bieát baäc aáy thaønh töïu thaân nghieäp thanh tònh, thaønh töïu ngöõ nghieäp thanh tònh, thaønh töïu yù nghieäp thanh tònh. Baäc aáy duø ôû theá gian maø chaúng bò theá phaùp oâ nhieãm. Phaûi bieát baäc aáy laø Baø-la-moân, laø baäc rôøi lìa caùc ñieàu aùc, laø Sa-moân, laø baäc tòch tónh, laø baäc tu thieàn ñònh ñeä nhaát, laø baäc ñöôïc Thieàn ba-la-maät-ña ñeä nhaát. Chuùng sinh aáy laø Nhö Lai.” Noùi nhö vaäy laø chaùnh thuyeát.

Taïi sao? Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ta chaúng bao giôø thaáy ôû theá gian hoaëc chö Thieân, hoaëc Ma vöông, hoaëc Phaïm vöông, hoaëc Sa-moân, hoaëc Baø-la-moân vaø caùc Trôøi, caùc A-tu-la... coù voâ löôïng, voâ bieân chuùng tònh giôùi chaúng nghó baøn, chuùng chính ñònh chaúng nghó baøn baèng Nhö Lai.

Taïi sao? Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì Nhö Lai ñaõ ñöôïc Giôùi ba-la-maät-ña, Thieàn ba-la- maät-ña ñeä nhaát.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nay oâng coù muoán nghe Phaät noùi ví duï veà Giôùi ba-la-maät-ña cuûa Nhö Lai chaêng?

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Nay ñaõ phaûi luùc. Neáu caùc Tyø-kheo nghe Phaät noùi ví duï veà Giôùi ba-la-maät-ña cuûa Nhö Lai, hoï seõ cuøng nhau thoï trì nhö choã ñaõ ñöôïc nghe.

Ñöùc Phaät daïy:

–Laønh thay! Laønh thay! Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ta seõ vì oâng maø phaân bieät giaûi noùi.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! YÙ oâng nghó theá naøo? Chuùng sinh vaø ñaïi ñòa, ñaèng naøo nhieàu hôn? Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Nhö con hieåu yù nghóa lôøi Phaät noùi, thì chuùng sinh nhieàu chôù khoâng phaûi ñaïi ñòa nhieàu.

Ñöùc Phaät daïy:

–Ñuùng nhö vaäy. Naøy Xaù-lôïi-phaát! Chuùng sinh nhieàu chôù chaúng phaûi ñaïi ñòa nhieàu.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Giaû söû trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi coù bao nhieâu chuùng sinh, nhöõng loaøi noaõn sinh, thai sinh, thaáp sinh, hoùa sinh, hoaëc coù saéc, hoaëc khoâng saéc, hoaëc coù töôûng, hoaëc khoâng töôûng, hoaëc chaúng phaûi coù töôûng chaúng phaûi khoâng töôûng, taát caû chuùng sinh aáy trong khoaûng saùt-na, ñoàng thôøi ñöôïc thaân ngöôøi roài trong khoaûng saùt-na

ñeàu chöùng quaû Voâ thöôïng Boà-ñeà. Moãi Ñöùc Phaät aáy laïi hoùa laøm bao nhieâu Phaät. Moãi Hoùa Phaät aáy ñeàu coù ngaøn ñaàu, moãi ñaàu, aáy ñeàu coù ngaøn mieäng, moãi mieäng ñeàu coù ngaøn löôõi. Moãi Hoùa Phaät aáy ñeàu coù ñuû möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán bieän taøi khoâng ngaïi; laïi thaønh töïu bieän taøi voâ ngaïi, voâ taän cuûa chö Phaät.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! chö Phaät aáy duøng bao nhieâu löôõi aáy thi thoá bieän taøi voâ ngaïi, voâ taän nöông theo taát caû Giôùi ba-la-maät-ña cuûa Nhö Lai maø xöng taùn voâ löôïng, duø traûi qua caâu-chi na-do-tha traêm ngaøn ñaïi kieáp xöng taùn luoân nhö theá cuõng khoâng xöng taùn heát khaép ñöôïc Giôùi ba-la-maät-ña cuûa Nhö Lai.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Giôùi ba-la-maät-ña cuûa Nhö Lai voâ löôïng, voâ bieân, voâ taän, chaúng theå nghó baøn. Trí tueä voâ thöôïng vaø bieän taøi voâ chöôùng, voâ ngaïi, voâ taän cuûa chö Phaät cuõng voâ taän chaúng theå nghó baøn. Cho ñeán caùc Hoùa Phaät chöa ñeán ñoàng thôøi nhaäp Nieát- baøn xöng taùn caùc giôùi cuûa Nhö Lai cuõng khoâng theå cuøng taän. Vì sao? Giôùi ba-la-maät-ña cuûa Nhö Lai vaø trí tueä voâ thöôïng bieän taøi voâ ngaïi cuûa chö Phaät, caû hai ñeàu laø chaúng nghó baøn, voâ löôïng voâ soá cuøng vôùi coõi hö khoâng taùnh bình ñaúng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Giaû söû taát caû chuùng sinh trong haèng sa theá giôùi ôû möôøi phöông trong khoaûng moät saùt-na ñeàu ñöôïc thaân ngöôøi roài, ñeàu thaønh ñaïo Voâ thöôïng Boà-ñeà, cuõng noùi y theo treân ñeán choã cuøng vôùi coõi hö khoâng taùnh bình ñaúng.

Taïi sao? Naøy Xaù-lôïi-phaát! Do vì Nhö Lai ñaõ chöùng ñöôïc Giôùi ba-la-maät-ña ñeä

nhaát.

Ñöùc Phaät laïi baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Nay oâng coù muoán nghe noùi ví duï veà Thieàn ba-la-maät-ña cuûa Nhö Lai chaêng? Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Nay ñaõ phaûi luùc. Neáu chö Tyø-kheo nghe Phaät noùi ví duï veà Thieàn

ba-la-maät-ña cuûa Nhö Lai seõ ñoàng phuïng trì ñuùng nhö choã ñöôïc nghe.

Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Giaû söû coù thôøi kyø theá gian naøy ñeán kieáp hoûa thieâu do maët trôøi thöù baûy. Vì maët trôøi aáy moïc ra neân caû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñoàng thôøi bò chaùy, chaùy maïnh, chaùy lôùn, chaùy khaép lôùn maïnh.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Phaûi bieát Nhö Lai ôû taïi trong nhöõng theá giôùi ñang chaùy khaép lôùn maïnh nhö vaäy, hoaëc kinh haønh, hoaëc ñöùng, hoaëc ngoài, hoaëc naèm, nhöõng choã aáy thaønh töïu möôøi söï raát hy höõu kyø dieäu chaúng theå nghó baøn.

Nhöõng gì laø möôøi?

1. Choã Nhö Lai ñi ñöùng aáy, chaúng caàn ñeán coâng löïc, ñeàu baèng phaúng nhö trong loøng baøn tay. Ñaây laø söï raát hy höõu kyø dieäu chaúng nghó baøn thöù nhaát.
2. Choã Nhö Lai ñi ñöùng aáy töï nhieân noåi cao saïch ñeïp, khoâng coù laãn loän ngoùi ñaù. Ñaây laø söï raát hy höõu kyø dieäu chaúng nghó baøn thöù hai.
3. Choã Nhö Lai ñi ñöùng aáy töï nhieân roäng raõi, baèng phaúng, trang nghieâm thanh tònh ñeå cho Nhö Lai thoï duïng. Ñaây laø söï raát hy höõu kyø dieäu chaúng nghó baøn thöù ba.
4. Choã Nhö Lai ñi ñöùng aáy töï nhieân sinh nhöõng coû thôm xanh möôùt, meàm maïi, trôn laùng cuoán veà phía höõu. Ñaây laø söï raát hy höõu kyø dieäu chaúng nghó baøn thöù tö.
5. Choã Nhö Lai ñi ñöùng aáy töï nhieân xuaát hieän taùm thöù nöôùc coâng ñöùc nhö nheï, maùt, meàm, ñöùng laëng, khoâng nhô, trong saïch, thích uoáng vaø uoáng nhieàu khoâng sinh beänh. Ñaây laø söï raát hy höõu kyø dieäu chaúng nghó baøn thöù naêm.
6. Choã Nhö Lai ñi ñöùng aáy töï nhieân coù gioù maùt hoøa thuaän nheï nhaøng. Ñaây laø do haïnh nghieäp tröôùc cuûa Nhö Lai caûm öùng maø coù gioù maùt dòu aáy. Ví nhö ngaøy raát noùng

nöïc, xeá tröa coù moät chaøng trai vì quaù noùng böùc neân chaïy ñeán taém trong soâng Haèng. Sau khi taém röûa saïch seõ, maùt meû thö thaùi, chaøng trai aáy leo leân bôø beân kia soâng thaáy gaàn ñoù coù khu röøng caây xanh maùt, beøn ñi vaøo röøng aáy. Laïi thaáy trong aáy coù traûi saün giöôøng neäm roäng raõi mòn nhuyeãn, goái chaên meàm maïi. Chaøng trai lieàn leân giöôøng aáy hoaëc ngoài hoaëc naèm. Boán phía giöôøng laïi coù gioù maùt thoåi nheï lieân tuïc. Cuõng vaäy, naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai ôû trong theá giôùi ñang chaùy khaép lôùn maïnh maø ñi ñöùng naèm ngoài, töï nhieân nôi aáy coù gioù maùt thoåi nheï lieân tuïc. Ñaây laø söï raát hy höõu kyø dieäu chaúng nghó baøn thöù saùu.

1. Choã Phaät ñi ñöùng aáy töï nhieân soâng, raïch, ao, hoà xuaát hieän caùc loaïi hoa döôùi nöôùc, nhö laø hoa sen xanh, hoa sen vaøng, hoa sen ñoû, hoa sen traéng. Caùc hoa aáy thôm ngaùt maøu saéc saùng rôõ, ai thaáy ñeàu vui thích. Ñaây laø söï raát hy höõu kyø dieäu chaúng nghó baøn thöù baûy.
2. Choã Phaät ñi ñöùng aáy töï nhieân nôi ñaát baèng vaø goø cao ñeàu moïc caùc thöù hoa ñeïp thôm theá gian chöa töøng coù. Ñaây laø söï raát hy höõu kyø dieäu chaúng nghó baøn thöù taùm.
3. Choã Phaät ñi ñöùng aáy töï nhieân thaønh chaát kim cang cöùng beàn. Ñaây laø söï raát hy höõu kyø dieäu chaúng nghó baøn thöù chín.
4. Choã Phaät ñi ñöùng aáy, phaûi bieát ñoù laø Phaät linh mieáu, theá gian chö Thieân, hoaëc Ma vöông, hoaëc Phaïm vöông, hoaëc Sa-moân, hoaëc Baø-la-moân, Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la... ñeàu cung kính cuùng döôøng toân troïng taùn thaùn. Ñaây laø söï thaønh töïu raát hy höõu kyø dieäu chaúng nghó baøn thöù möôøi.

Möôøi söï raát hy höõu kyø dieäu chaúng nghó baøn aáy ñeàu do haïnh nghieäp ñôøi tröôùc cuûa Nhö Lai thaønh töïu. Vì sao? Vì Nhö Lai kheùo thoâng ñaït phaùp giôùi. Do vì thoâng ñaït neân Nhö Lai nhaäp chaùnh ñònh aáy, y cöù taâm chaùnh ñònh aáy maø thoï laïc khoâng thoaùi. Duø traûi ñeán haèng sa ñaïi kieáp, Nhö Lai cuõng vaãn chöa töøng khôûi taâm thoaùi thaát vôùi chaùnh ñònh. Y nôi taâm chaùnh ñònh aáy, trong khoaûng thôøi gian moät böõa aên, Nhö Lai truï moät kieáp hoaëc traêm kieáp, ngaøn kieáp ñeán traêm ngaøn caâu chi kieáp, hoaëc nhieàu hôn soá kieáp treân. Vì sao? Vì Nhö Lai ñaõ thaønh töïu Thieàn ba-la-maät-ña ñeä nhaát. Do vì ñaõ thaønh töïu neân Nhö Lai coù ñuû ñaïi thaàn löïc nhö vaäy, coù ñuû oai ñöùc löïc nhö vaäy, coù ñuû ñaïi toâng theá löïc nhö vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö caùc Thieân töû Phi töôûng phi phi töôûng xöù sinh thöùc cuûa hoï duyeân moät caûnh ñeán taùm vaïn boán ngaøn kieáp, chöøng naøo maø thoï maïng chaùnh ñònh chöa döùt, sinh thöùc cuûa hoï chaúng bò caûnh giôùi thöùc khaùc di chuyeån.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Caùc Thieân töû aáy do söùc chaùnh ñònh theá gian maø coøn ñöôïc an truï trong thôøi gian nhö vaäy, huoáng laø Thieàn ba-la-maät-ña cuûa Nhö Lai maø laïi khoâng an truï laâu.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai töø ñeâm môùi chöùng Voâ thöôïng Boà-ñeà cho ñeán ñeâm nhaäp Voâ dö ñaïi Nieát-baøn giôùi, trong khoaûng thôøi gian giöõa aáy, taâm cuûa Nhö Lai chöa coù luùc naøo rôøi khoûi chaùnh ñònh. Vì theá neân goïi chaùnh ñònh aáy laø taâm khoâng hoài chuyeån, laø taâm khoâng sôû haønh, laø taâm khoâng quan saùt, laø taâm khoâng ñoäng löï, laø taâm khoâng löu ñaûng, laø taâm khoâng nhieáp tuï, laø taâm khoâng taùn loaïn, laø taâm khoâng cao cöû, laø taâm khoâng traàm haï, laø taâm khoâng phoøng hoä, laø taâm khoâng phuù taøng, laø taâm khoâng haân duõng, laø taâm khoâng vi nghòch, laø taâm khoâng uûy tuïy, laø taâm khoâng ñoäng dao, laø taâm khoâng kinh hyû, laø taâm khoâng hoân traàm, laø taâm khoâng phaân bieät, laø taâm khoâng dò phaân bieät, laø taâm khoâng bieán phaân bieät.

Laïi nöõa, chaùnh ñònh aáy laø taâm chaúng theo thöùc, laø taâm chaúng y nhaõn; laø taâm chaúng y nhó, tyû, thieät, thaân, yù; laø taâm chaúng y saéc, laø taâm chaúng y thanh, höông, vò, xuùc, phaùp; laø taâm chaúng ñeán caùc phaùp, laø taâm chaúng rôøi trí; laø taâm chaúng quan nieäm quaù khöù,

chaúng quaùn nieäm vò lai, chaúng quan nieäm hieän taïi.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai an truï trong chaùnh ñònh, taâm rôøi lìa nhö vaäy khoâng coù moät phaùp naøo laø coù theå ñöôïc, maø ôû trong taát caû phaùp phaùt sinh söï thaáy bieát voâ ngaïi. Vì sao? Vì laø coâng duïng vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai chaúng khôûi khoûi chaùnh ñònh, rôøi lìa taâm, yù, thöùc maø hay laøm caùc Phaät söï. Vì sao? Vì laø khoâng coù coâng duïng vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Caùc Ñaïi Boà-taùt aáy nghe giôùi chaúng nghó baøn vaø chaùnh ñònh cuûa Nhö Lai roài kính tin thanh tònh khoâng nghi caøng theâm hôùn hôû vui möøng phaùt yù töôûng hy höõu kyø dieäu.

Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa aáy maø noùi keä raèng:

*Voâ löôïng, voâ ñaúng traêm ngaøn kieáp ÔÛ trong caùc loaøi tu giaùc haïnh*

*Giôùi, vaên, ñònh, nhaãn, khoâng phoùng daät Ñaïo sö hay tu nhaân Dieäu giaùc,*

*Nghieäp quaû toái thaéng raát thanh tònh Tònh giôùi quaûng dieäu vöôït caùc coõi Giôùi ñöùc cuûa Phaät nhö trôøi tònh*

*Trong saïch, khoâng nhô döôøng hö khoâng. Töø ñeâm Phaät môùi chöùng Boà-ñeà*

*Ñeán ñeâm Phaät nhaäp ñaïi Nieát-baøn*

*Taâm Phaät khoâng haønh, khoâng duyeân khaùc Chöa bao giôø khôûi xuaát ñaïi ñònh.*

*Giôùi tuï cuûa Phaät khoâng thoaùi, khuyeát Giaûi thoaùt thaàn löïc cuõng nhö vaäy Truï chaùnh ñònh traûi voâ löôïng kieáp*

*Ñöùc Phaät khoâng tö cuõng khoâng töôûng. Trí Phaät nhö khoâng chaúng nghó töôûng Minh ñaït duyeân voâ, chieáu ba ñôøi Khoâng taâm yù thöùc, khoâng caûi bieán Chæ coù Boà-taùt tin nhaän ñöôïc.*

Baáy giôø, Ñöùc Phaät laïi baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi thaàn löïc chaúng nghó baøn cuûa Nhö Lai kính tin thanh tònh khoâng nghi hoaëc laïi caøng theâm hôùn hôû vui möøng phaùt yù töôûng hy höõu kyø dieäu?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai ñöôïc thaàn thoâng chaúng theå nghó baøn chaúng theå tuyeân noùi. Nay seõ vì oâng maø phöông tieän khai hieån.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai thöôøng noùi trong chuùng Thanh vaên cuûa Ñöùc Phaät, ngöôøi ñöôïc thaàn thoâng thì Tröôûng laõo Ñaïi Muïc-kieàn-lieân laø ñeä nhaát.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu ñem thaàn thoâng aáy ñeå so saùnh thì chaúng thaáy coù thaàn thoâng naøo cuûa haøng Thanh vaên maø baèng ñöôïc thaàn thoâng cuûa Boà-taùt. Laïi neáu ñem so saùnh thì chaúng thaáy coù thaàn thoâng naøo cuûa Thanh vaên vaø cuûa Boà-taùt maø baèng ñöôïc thaàn thoâng cuûa Phaät. Ñaây goïi laø thaàn thoâng chaúng nghó baøn cuûa Nhö Lai.

Caùc Ñaïi Boà-taùt vì muoán ñöôïc thaàn thoâng cuûa Phaät caøng phaûi phaùt khôûi thöôïng phaåm tinh taán thì coù theå chöùng ñöôïc

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nay caùc oâng coù muoán nghe noùi ví duï veà thaàn thoâng chaúng nghó baøn cuûa Phaät chaêng?

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Nay ñaõ phaûi luùc. Chö Tyø-kheo neáu ñöôïc nghe ví duï veà thaàn thoâng maø Phaät tuyeân daïy roài seõ ñoàng thoï trì.

Ñöùc Phaät daïy:

–Laéng nghe, ta seõ vì oâng maø tuyeân noùi! Naøy Xaù-lôïi-phaát! YÙ oâng nghó theá naøo?

Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân coù ñöôïc ñaïi thaàn thoâng khoâng?

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Ngaøy tröôùc con töøng nghe Ñöùc Nhö Lai tuyeân boá raèng Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân laø baäc thaàn thoâng ñeä nhaát trong haøng Thanh vaên.

Ñöùc Phaät daïy:

–Ñuùng nhö vaäy. Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nay ta seõ vì oâng maø noùi roäng veà ví duï.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ví nhö chö Thanh vaên ñoâng nhö röøng raäm, mía meø, luùa ñaäu, tre lau, ñaày khaép caû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi vaø ñeàu ñöôïc thaàn thoâng nhö Ñaïi Muïc-kieàn- lieân, chö Thanh vaên aáy duøng söùc tinh taán theá löïc chôùp nhoaùng ñeàu hieån hieän thaàn thoâng bieán hoùa. Muoán ñem thaàn thoâng aáy so vôùi thaàn thoâng cuûa Nhö Lai, thì chaúng baèng moät phaàn traêm, moät phaàn ngaøn, cho ñeán chaúng baèng moät phaàn öu-ba-ni-sa. Vì sao? Vì Nhö Lai ñaõ ñöôïc thaàn thoâng bieán hoùa Ba-la-maät-ña ñeä nhaát.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Giaû söû Nhö Lai laáy moät haït caûi neùm xuoáng ñaát, chuùng Thanh vaên aáy ñoàng thôøi hieån hieän thaàn thoâng bieán hoùa cuõng chaúng lay ñoäng ñöôïc haït caûi aáy. Vì sao? Vì Nhö Lai ñaõ ñöôïc thaàn thoâng bieán hoùa Ba-la-maät-ña ñeä nhaát.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñöøng noùi ñeán tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, giaû söû taát caû chuùng sinh trong haèng sa theá giôùi ôû möôøi phöông, nhöõng loaøi noaõn sinh, thai sinh, thaáp sinh, hoùa sinh, coù saéc, khoâng saéc, coù töôûng, khoâng töôûng, Phi töôûng phi phi töôûng ñeàu laø Thanh vaên thaønh töïu thaàn thoâng ñeä nhaát nhö Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân. Taát caû Thanh vaên aáy hieån ñaïi thaàn thoâng bieán hoùa cuõng chaúng lay ñoäng ñöôïc haït caûi maø Nhö Lai ñaõ neùm xuoáng ñaát aáy. Vì sao? Vì Nhö Lai ñaõ ñöôïc Thaàn thoâng ba-la-maät-ña ñeä nhaát.

Ñaây goïi laø Nhö Lai coù ñuû ñaïi thaàn thoâng löïc, coù ñuû ñaïi oai ñöùc löïc, coù ñuû ñaïi toâng theá löïc nhö vaäy.

Luùc baáy giôø Ñöùc Baïc-giaø-phaïm laïi baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! OÂng coù töøng nghe thôøi kyø phong kieáp khôûi leân, coù ngoïn gioù lôùn teân laø Taêng-giaø-ña. Ngoïn gioù aáy thoåi ñem caû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi naøy töø nuùi Tu- di, caùc bieån lôùn... rôøi khoûi vò trí cao caû do-tuaàn roài laøm naùt ra boät chaêng?

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Ngaøy tröôùc con ôû tröôùc Phaät ñích thaân nghe noùi vieäc aáy. Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñuùng nhö vaäy. Luùc phong tai khôûi leân, laïi coù ngoïn gioù lôùn teân laø Taêng-giaø-ña thoåi caû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi nhöõng nuùi Tu-di, bieån lôùn... cao caû traêm do-tuaàn roài laøm naùt ra boät. Hoaëc thoåi leân cao hai traêm do-tuaàn, hoaëc ba, boán, naêm traêm do-tuaàn, hoaëc moät ngaøn, hai, ba, boán ngaøn do-tuaàn, hoaëc ñeán voâ löôïng traêm ngaøn do-tuaàn roài laøm naùt ra buïi nhoû theo gioù bay taûn maát caû troïn khoâng coøn gì, huoáng laø nuùi ñaù maø toàn taïi ñöôïc. Ngoïn gioù aáy laïi thoåi tan cung trôøi Daï-ma, cung trôøi Ñaâu-suaát, cung trôøi Hoùa laïc, cung trôøi Tha hoùa töï taïi, cung trôøi Ma-la, cung trôøi Sô thieàn, Nhò thieàn, cho ñeán cung trôøi Tam thieàn, Bieán tònh thieân ñeàu tan thaønh vi traàn taûn maát khoâng coøn gì.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Giaû söû ngoïn gioù Taêng-giaø-ña aáy vuït noåi leân thoåi y cuûa Nhö Lai, thì chaúng thoåi ñoäng ñöôïc chuùt y chöøng baèng sôïi loâng nhoû, huoáng laø thoåi ñoäng ñöôïc cheùo

y hay toaøn caû caùi y cuûa Nhö Lai. Vì sao? Vì Nhö Lai ñaõ thaønh töïu thaàn thoâng chaúng nghó baøn, oai nghi chaúng nghó baøn, dieäu haïnh chaúng nghó baøn, ñaïi Bi chaúng nghó baøn vaäy.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Giaû söû haèng sa theá giôùi möôøi phöông coù nhöõng luoàng gioù maïnh nhö vaäy noåi leân saép thoåi tan caùc theá giôùi aáy. Baáy giôø Nhö Lai duøng moät ñaàu ngoùn tay mang caùc theá giôùi aáy ñeán xöù khaùc, hoaëc laøm cho gioù aáy maát heát söùc löïc phaûi thoåi vuït trôû laïi, maø thaàn thoâng bieán hoùa vaø taát caû oai löïc cuûa Nhö Lai khoâng heà toån giaûm.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Thaàn thoâng cuûa Nhö Lai khoâng theå nghó baøn, khoù nghe, khoù tin, chæ coù caùc Ñaïi Boà-taùt môùi coù theå tin nhaän ñöôïc vaø kính tin thanh tònh khoâng laàm, khoâng nghi, caøng theâm hôùn hôû vui möøng phaùt yù töôûng hy höõu dieäu kyø.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa aáy maø noùi keä raèng:

*Giaû söû chuùng sinh trong ba coõi*

*Taát caû bieán thaønh chuùng Thanh vaên Ñeàu ñöôïc thaàn thoâng bieán hoùa lôùn Ñoàng vôùi Toân giaû Ñaïi Muïc-lieân, Nhö Lai coù ñaïi thaàn thoâng löïc*

*Laáy moät haït caûi neùm xuoáng ñaát Taát caû Thanh vaên hieän thaàn thoâng Chaúng lay ñoäng ñöôïc haït caûi aáy. Giaû söû trong möôøi phöông theá giôùi Soá nhieàu nhö soá caùt soâng Haèng Ngoïn gioù Taêng-giaø-ña noåi leân*

*Coù theå thoåi tan caùc theá giôùi Nhöõng ngoïn gioù Taêng-giaø-ña aáy Ñem thoåi y phuïc cuûa Nhö Lai Taän theá löïc gioù chaúng ñoäng ñöôïc Phaàn nhoû y phuïc nhö ñaàu loâng. Ñaáng Ñaïi Maâu-ni duøng moät loâng Ngaên gioù lôùn aáy chaúng cho thoåi Phaät coù ñuû thaàn löïc döôøng aáy*

*Voâ bieân, voâ löôïng nhö hö khoâng.*

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaây goïi laø ñaïi thaàn thoâng löïc chaúng nghó baøn cuûa Nhö Lai maø caùc Ñaïi Boà-taùt kính tin thanh tònh khoâng nghi caøng theâm hôùn hôû vui möøng phaùt yù töôûng hy höõu dieäu kyø.

